



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 13732-3:2008

01-december-2008

BUXca Yý U
SIST EN ISO 13732-3:2006

9f[cbca]U!rcd`c!bY[Uc_c`U!`A YrcXY`nUcWb^Yj Ub^Y` `cj Y_cj Y[UcXn]j UbU
Xch_`g`dcj fy]bUa]`!` "XY.`<`UXbYdcj fy]bYf!GC`% +` &!` .&\$\$) Ł

Ergonomics of the thermal environment - Methods for the assessment of human responses to contact with surfaces - Part 3: Cold surfaces (ISO 13732-3:2005)

Ergonomie der thermischen Umgebung - Bewertungsmethoden für Reaktionen des Menschen bei Kontakt mit Oberflächen - Teil 3: Kalte Oberflächen (ISO 13732-3:2005)
(standards.iteh.ai)

Ergonomie des ambiances thermiques - Méthodes d'évaluation de la réponse humaine au contact avec des surfaces - Partie 3: Surfaces froides (ISO 13732-3:2005)
af7d2e0bd36a/sist-en-iso-13732-3-2008

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 13732-3:2008

ICS:

13.180 Ergonomija Ergonomics

SIST EN ISO 13732-3:2008 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13732-3:2008](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91eefc7f-b933-4706-9fb3-af7d2e0bd36a/sist-en-iso-13732-3-2008>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 13732-3

September 2008

ICS 13.180

Supersedes EN ISO 13732-3:2005

English Version

**Ergonomics of the thermal environment - Methods for the
assessment of human responses to contact with surfaces - Part
3: Cold surfaces (ISO 13732-3:2005)**

Ergonomie des ambiances thermiques - Méthodes
d'évaluation de la réponse humaine au contact avec des
surfaces - Partie 3: Surfaces froides (ISO 13732-3:2005)

Ergonomie der thermischen Umgebung -
Bewertungsmethoden für Reaktionen des Menschen bei
Kontakt mit Oberflächen - Teil 3: Kalte Oberflächen (ISO
13732-3:2005)

This European Standard was approved by CEN on 25 August 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents	Page
Foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC	4
Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	5

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13732-3:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91eefc7f-b933-4706-9fb3-af7d2e0bd36a/sist-en-iso-13732-3-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91eefc7f-b933-4706-9fb3-af7d2e0bd36a/sist-en-iso-13732-3-2008>

Foreword

The text of **ISO 13732-3:2005** has been prepared by Technical Committee **ISO/TC 159** "Ergonomics" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 13732-3:2008 by Technical Committee CEN/TC 122 "Ergonomics" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 13732-3:2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of **EC Directive(s)**.

For relationship with EC Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91eefc7f-b933-4706-9fb3-af7d2e0bd36a/sist-en-iso-13732-3-2008>

Endorsement notice

The text of ISO 13732-3:2005 has been approved by CEN as a EN ISO 13732-3:2008 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 98/37/EC on machinery, amended by 98/79/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 98/37/EC,
amended by 98/79/EC**

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 98/37/EC, amended by 98/79/EC	Qualifying remarks/Notes
Clauses 4 to 8	1, 1.5, 1.5.5, 1.7.2	-

SIST EN ISO 13732-3:2008

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Annex ZB (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2006/42/EC on machinery.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZB.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the relevant Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZB.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 2006/42/EC

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 2006/42/EC	Qualifying remarks/Notes
All clauses	Annex I: 1.1.6, 1.5.5, 1.7.2	-

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91eefc7f-b933-4706-9fb3-af7d2e0bd36a/sist-en-iso-13732-3-2008>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13732-3:2008](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91eefc7f-b933-4706-9fb3-af7d2e0bd36a/sist-en-iso-13732-3-2008>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
13732-3

First edition
2005-12-01

**Ergonomics of the thermal
environment — Methods for the
assessment of human responses to
contact with surfaces —**

Part 3:
Cold surfaces

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

*Ergonomie des ambiances thermiques — Méthodes d'évaluation de la
réponse humaine au contact avec des surfaces —*

Partie 3: Surfaces froides

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91eefc7f-b933-4706-9fb3-af7d2e0bd36a/sist-en-iso-13732-3-2008>



Reference number
ISO 13732-3:2005(E)

© ISO 2005

ISO 13732-3:2005(E)**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13732-3:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91eefc7f-b933-4706-9fb3-af7d2e0bd36a/sist-en-iso-13732-3-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91eefc7f-b933-4706-9fb3-af7d2e0bd36a/sist-en-iso-13732-3-2008>

© ISO 2005

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 13732-3 was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) in collaboration with Technical Committee ISO/TC 159, *Ergonomics*, Subcommittee SC 5, *Ergonomics of the physical environment*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Throughout the text of this document, read “...this European Standard...” to mean “...this International Standard...”.

[SIST EN ISO 13732-3:2008](http://standards.iteh.ai)
<http://standards.iteh.ai>

ISO 13732 consists of the following parts under the general title *Ergonomics of the thermal environment — Methods for the assessment of human responses to contact with surfaces*:

- *Part 1: Hot surfaces*
- *Part 2: Human contact with surfaces at moderate temperature* [Technical Specification]
- *Part 3: Cold surfaces*

For the purposes of this part of ISO 13732, the CEN annex regarding fulfilment of European Council Directives has been removed.

Contents

	page
Foreword.....	v
Introduction.....	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Principles for risk assessment.....	2
5 Threshold data	4
6 Risk assessment.....	9
7 Principles for establishing limit values	10
8 Principles for measures to minimize the risk	11
Annex A (informative) Scientific background.....	12
Annex B (informative) Extension of application.....	14
Annex C (informative) Thermal properties of selected materials.....	15
Annex D (informative) Examples of cold risk assessment	16
Annex E (informative) Protective measures.....	19
Bibliography.....	20